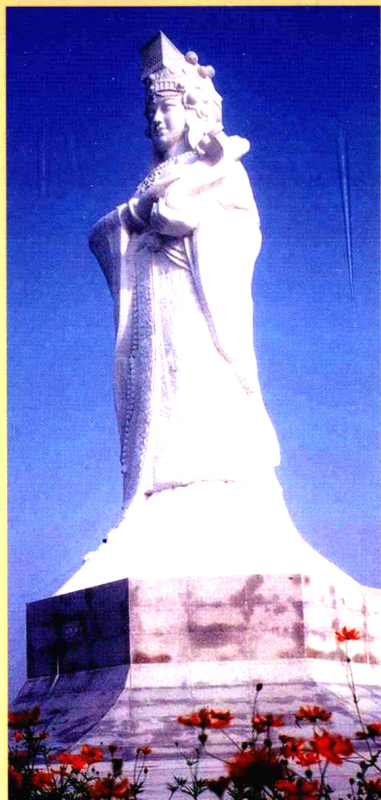




台湾传统文化溯源

徐博东 张明华



台湾文化，既有原住民的「土著文化」特点，也有中国大陆「闽文化」、「岭南文化」、「中原文化」、「吴越文化」、「荆楚文化」等的特征，还受到了相当程度「外来文化」的影响，吸收、融合了各种文化的许多有益成分，在长期的历史演变过程中，逐渐形成了显著的地方特色，不断地丰富着中华文化的内涵，为中华文化的发展做出了自己的贡献。

中国读本

台湾传统文化溯源

徐博东 张明华 著

中国国际广播出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

台湾传统文化溯源 / 徐博东, 张明华著. —北京:
中国国际广播出版社, 2011.1

(中国读本)

ISBN 978-7-5078-3217-4

I. ①台… II. ①徐… ②张… III. ①文化史—
台湾省 IV. ①K295.8

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第228698号

台湾传统文化溯源

著 者	徐博东 张明华
责任编辑	刘 微
版式设计	国广设计室
责任校对	徐秀英
出版发行	中国国际广播出版社 (83139469 83139489[传真])
社 址	北京复兴门外大街2号 (国家广电总局内)
	邮编: 100866
网 址	www.chirp.com.cn
经 销	新华书店
印 刷	北京广内印刷厂
开 本	640×940 1/16
字 数	76千字
印 张	10.25
版 次	2011年1月 北京第一版
印 次	2011年1月 第一次印刷
书 号	ISBN 978-7-5078-3217-4/K·182
定 价	16.50元

国际广播版图书 版权所有 盗版必究
(如果发现印装质量问题, 本社负责调换)

目 录

第一章 序 篇	1
一 从台湾的名称说起	2
二 大陆台湾根连根	6
三 海峡两岸本同源	8
第二章 开发篇	17
一 台湾汉文化的萌芽期（宋、元、明时代）	18
二 台湾汉文化的奠基期（明郑时代）	24
三 台湾汉文化的发展期（清代）	29
四 台湾汉文化的苦斗期（日据时代）	36
第三章 习俗篇	41
一 语言文字，一如中土	42
二 生活习惯，近似闽粤	46
三 岁时节俗，传自“唐山”	52
四 婚俗丧礼，古风犹存	64
五 宗教信仰，源自大陆	70
第四章 文娱篇	79
一 绚丽多彩的地方戏剧	80

二	风格迥异的南管北管	85
三	优美动人的民歌野调	90
四	别具特色的民间体育	97
第五章	技艺篇	107
一	惟妙惟肖的神像雕塑	108
二	精彩纷呈的庙宇装饰	117
三	古朴实用的民间工艺（上）	126
四	古朴实用的民间工艺（下）	139
结 语	台湾文化的特点	155

第一章 序 篇

一 从台湾的名称说起^①

早在我国远古时代，就有关于“海外仙山”的种种美丽动人的神话传说。如《列子·汤问》篇中记载，夏朝末年，有一个名叫夏革的人对成汤（商部落的首领）讲述了这样一个神奇的“秘闻”：说是在茫茫无边的大海之上，在那十分遥远的地方，有五座美妙无比的仙山，它们分别叫“岱舆”、“员峤”、“方壶”、“瀛洲”和“蓬莱”。这些仙山上居住着“仙圣之种”。成书于战国时代的我国最古老的一部重要地理文献《禹贡》，在讲到扬州时提到“岛夷卉服”，意思是说：大禹时代，东南方的海岛上居住着身穿麻质衣服（卉服）的“岛夷”。这些充满神话色彩的故事与传说，说明早在航海技术十分原始落后的远古时代，我们的祖先就已经对我国东南部沿海一带存在着许多岛屿有了一种蒙蒙眈眈的认识。

这些动人的神话传说，吸引着古人一次次地不顾风险，试图探寻到这些神秘仙岛的踪迹。司马迁《史记·封禅书》中记述，战国时代的齐威王、齐宣王、燕昭王，就曾派人

^① 注：本书的编写吸收、利用了海峡两岸许多专家、学者的研究成果，如陈碧笙的《台湾地方史》、施联朱的《台湾史略》、蔡敦祺的《台湾风物志》、毛一波的《台湾文化源流》、凌志四主编的《台湾民俗大观》、姜子匡、许长乐的《台湾民俗源流》、刘文三的《台湾宗教艺术》等，谨表谢忱。

入海寻访神话传说中的“蓬莱”、“瀛洲”等，但都没有下落；至于秦始皇派方士徐福率童男童女数千人（一说五百），入海寻“蓬莱神仙”、求长生不老药的故事，更是家喻户晓、妇孺皆知。据说徐福等人因求仙不得，“不敢还”，最后漂泊到“夷洲”定居下来^①（《后汉书》卷八五）。

古代神话传说中的“蓬莱”、“瀛洲”、“方壶”和“岛夷”等究竟是指哪些地方，历来众说纷纭，有人说是指台湾、澎湖诸岛，有人说是指或浙江舟山、或海南岛、或琉球、或菲律宾群岛，也有说是指日本等，莫衷一是，因证据缺乏，迄无定论。

在我国史籍中，台湾的名称几经变迁。汉代称“夷洲”或“东鯷（ú）”，三国时称“夷洲”，自隋迄元则称“流求”、“琉求”、“流虬（qiú）”、“留仇（qiú）”或“瑠球”。明初，现在冲绳岛上的中山国王察度遣使入贡，受封为藩属。明王朝以为他们是从福建东南方海上来的，应该就是史书上记载的“流求”，故称该岛为“琉球”。后来发现他们不是从东南沿海那个面积更大、更靠近大陆的“流求”来的，为加以区别，改称有通贡关系的琉球为“大琉球”，而把实际早有接触往来的台湾称作“小琉球”。在明代官书中，这种以大称小、以小称大名不副实的称呼，一直沿用了很长时间。

明代中期以后，随着航海技术的进步和海上交通的发

^① 据中日两国学者考证，徐福等人后来漂流到日本定居下来。

展，赴台谋生的闽人越来越多，民间对台湾的称呼十分复杂。他们以各自的见闻所及，触景生情，给台湾起过各种各样的名称。比如商船上的水手，当他们从福建驶向日本，横渡台湾海峡时，必须以台湾北部的一座高山为瞭望定向的标志，因这座山的形状酷似一个罩鸡的笼子，故称之为“鸡笼山”。起初它只是个山名，后来逐渐变为台湾北部沿海的通称。又如福建渔民到台湾西部海面捕鱼时，常在一个可以避风的港口晒补渔网、修理船具，他们就称这个港口为“魍（wǎng）港”，后来又转音为“笨港”、“北港”，并渐渐成了台湾中部沿海的通称。此外，还有大鸡笼、大员、大圆、大冤、台圆、大湾、台窝湾、台湾等不同的称呼，而官方则称“东番”、“东番诸山”或“东番诸岛”以示和四川境内的“西番”相区别。郑成功驱荷据台后，称台湾为“东都”，其子郑经继位后，又改称“东宁”。

那么，“台湾”的名称究竟是如何使用起来并最终确定下来的呢？据连横《台湾通史》说：“台湾原名‘埋冤’，为漳泉人所号。”明代闽南人入台垦殖，因“天气所虐，居者辄病死”，死后连尸骨都难以运回故乡安葬，“故以‘埋冤’名之”，其后又因“埋冤”不吉利，而闽南话“埋冤”与“台湾”音同，故改称“台湾”云云。这种说法未免牵强附会，不足为信，但也说明了大陆人民为开发台湾的确是历尽了千辛万苦。

目前大多数学者认为，“台湾”一名是从“台窝湾”演变而来的。台窝湾原是台湾原住民平埔族中的一个族群名，

聚居于今台南安平一带，附近多海湾，大陆商船常来此地与他们交换货物，久而久之，人们就将其族名当作地名称呼起来，并简称为“台湾”，后来逐渐成为全岛的通称。明末，连官方文书也开始使用“台湾”这一名称，但正式确定使用“台湾”称呼的，则是清朝政府。1683年（清康熙二十二年），郑氏政权败亡，清政府统一了台湾，次年设“台湾府”，隶属于福建省管辖。自此，台湾正式定名，一直沿用至今。1885年（光绪十一年），清廷决定将台湾升格为省，命刘铭传为首任台湾巡抚。于是，台湾成为中国的第二十个行省。

显然，台湾地名的演变和确定，是和海峡两岸关系的不断密切以及岛内社会经济文化的不断开拓发展紧密联系在一起的。

在正式定名之前，外国人对我国台湾也曾有过各种不同的称呼。如16世纪中叶，日本倭寇曾一度窜入台湾南部骚扰，见岛上白沙青松，风光明媚，气候宜人，与日本播州湾海滨高砂的景色相似，于是称台湾为“高砂”，后又由高砂转音为“高山”，故古代日本称我国台湾为“高砂国”或“高山国”。此外还称“大惠国”、“多伽佐古”等。1544年（明嘉靖二十三年），有一队葡萄牙商船从澳门出发去日本国做生意，途经台湾海峡时，见台湾岛上林木青翠、飞瀑若练，景色秀丽，惊呼赞叹为“*Ilha Formosa!*”，意思是“美丽之岛！”。从此，“福摩萨”（*Formosa*，美丽岛）的称呼便不胫而走，随着西方航海家的足迹传遍世界。时至今

日，一些西方学者和出版物仍习惯称我国台湾为“福摩萨”。但是，作为中国政府法定的名称，“台湾”则一直为世界各国所公认。

二 大陆台湾根连根

台湾——祖国的美丽之岛，位于我国东海与南海之间，东临碧波万顷的太平洋，西隔台湾海峡与福建省遥遥相望。全境由台湾本岛、澎湖列岛及 80 多个附属岛屿组成^①，总面积约 36 000 平方公里。台湾本岛南北长而东西狭，最长处为 380 公里，最宽处仅 140 公里，从高空俯瞰，犹如一片巨大的芭蕉叶飘落在我国东南的茫茫海域之中。

台湾海峡长约 300 公里，宽不足 200 公里，最狭处仅 130 公里。每当天气晴朗之日，人们登临福州鼓山大顶峰，极目东眺，台湾北部鸡笼山、大屯山上空的迷茫烟霞若隐若现^②。一阵急风袭来，台湾西海岸的竹筏、独木舟可一直刮到福建这边海岸；假若风顺浪平，昼夜之间，帆船可由福建厦门驶抵台湾安平港。

海峡两岸地理上这种相互依邻的关系，早在我国古代就已引起人们的注意。宋代大儒朱熹就曾登临鼓山，见福

① 台湾附属岛屿的数目历来众说纷纭，此据 1979 年 1 月 20 日《北京日报》。

② 这或许正是引起古人“海上仙山”神话传说的缘由。

州“五虎山入海，首皆东向”，由此推断闽省群山“气脉渡海”，认为台湾山脉是从大陆东南“展根”出去的，叹曰：“龙渡沧海！五百年后海外当有百万人之郡！”（《赤嵌笔谈》）闽、台两地民间自古也流传说：海峡两岸本相连，只因远古发生过一次强烈的地震海啸，才把台湾“拆裂”开来，漂离大陆而去。有趣的是，古人的这些推测和想象，如今已被现代科学所证实：

地理学家发现，台湾山脉与祖国大陆东部沿海山脉都呈东北—西南走向；海峡两岸的海岸线均较平直、简单；台湾海峡只是一片浅海，水深一般不超过200米，最浅处仅80米（一说50米），假设海水降低100米，澎湖以北的台湾西部海岸便会和福建直接相连。而台湾东海岸却完全不同，十余公里外，太平洋突然下降为2000米的深海，且愈往东愈深，竟达4000米以上。这说明台湾不是太平洋中的孤岛，而是亚洲大陆边缘的高地，即所谓“岸前岛”或曰“大陆岛”。

地质学家也发现，台湾东部的大南澳片岩中含有很厚的石灰岩层，而大陆华中、华南各地古生代晚期的海相地层中，绝大部分也是石灰岩层；大南澳片岩所含的大理石内，有纺锤虫类的拟纺锤虫、希氏虫、新希氏虫和珊瑚类的瓦氏珊瑚等成分，这些虫类的化石和珊瑚曾普遍发现于华中、华南二叠纪的栖霞期至茅口期的地层中。这说明海峡两岸的古生物有极大的“亲缘性”。

植物学家则发现，台湾固有的树种与大陆南方及海南

岛通有者，竟多达 68 属 81 种；而与日本、琉球通有者，却只有 16 属 18 种。这种植物的分布现象又说明了什么呢？

更能引起人们深思的是考古学家的发现。在台湾西部地区，发掘出约在 200 万年前古代大陆生活过的大量哺乳类动物化石，如普通象、剑齿象、犀牛、野牛、剑虎、大角鹿，以及中国大陆特有的“四不像”等。众所周知，这些大型哺乳类动物都不会游泳，那么在远古时代，它们是如何从大陆到台湾的呢？

经过多学科的综合研究，科学家们终于得出一个共同的结论：台湾原本就是中国大陆的一部分；台湾山脉本来就是大陆东南的“界缘山脉”，只是由于大约在 18000 年前，地球气候变暖，冰川大量溶化，海平面上升，淹没了福建与台湾之间的低平谷地，这才使台湾形成一个与大陆分离的大海岛。

事实说明，大陆、台湾根连根！

三 海峡两岸本同源

台湾与大陆不仅地脉相连，而且人文同种同源。

据台湾当局近年统计，目前台湾人口两千一百万，其中 98% 左右的人祖籍在大陆（大多在闽粤两省），其余约 2% 是世代居住在台湾岛上的少数民族，他们被称为“原住民”。祖籍在大陆的“台湾人”，不用说都是“中国人”，是

中华民族的子孙，与大陆同胞骨肉相连。那么被称为“原住民”的少数民族^①，他们与中华民族又是一种什么样的关系呢？

（一）史前文化

近百年来，考古学家在台湾岛上发现的数以百计的古人类遗址、发掘出的大量古代文物，充分证明：台湾的史前文化与祖国大陆有着密不可分的渊源关系，它的原始社会史的每一个发展阶段，在文化内涵上都与大陆原始文化息息相关，同属于一个文化系统。

在台湾已发现并可以断定属于旧石器时代的古人类遗址有两处：一是台南左镇的“左镇人”遗址；另一处是台东长滨乡八仙洞遗址。

1970年夏，台湾考古学家在台南县左镇乡菜寮溪发掘到一片灰红色的古人类头骨化石，轰动海内外。经鉴定，它是一个年约20岁的男性青年顶骨，属晚期智人，年代与山顶洞人相仿，距今约三万至二万年，这是目前我们所知道的最早的台湾居民。当时正处在更新世晚期（冰河时期末期），台湾与大陆尚连在一起，“左镇人”和其他许多大型哺乳动物，很有可能都是经过长途的艰难跋涉，从大陆

^① 台湾少数民族大多居住在中央山脉一带的山地和东南部岛屿上，可分为九个习俗与语言不同的族群，称为：泰雅族、赛夏族、布农族、曹族、鲁凯族、排湾族、卑南族、阿美族、雅美族。其中以阿美族人最多（占37.9%），其次为泰雅族人（占23.5%），再次为排湾族人（占20.6%）。1945年抗日战争胜利后，祖国人民对台湾少数民族统称为高山族。

东南移居台湾的^①。

1968 年底，考古学家还在台东县长滨乡八仙洞发掘出大量打制石器和骨角器，其形制与大陆南方许多旧石器时代的遗物，特别是湖北大冶石龙头、广西百色上宋村等地出土的石器完全一致。经鉴定，它们大约是 15000 年前（一说 50000 年前）旧石器时代晚期的遗物，被称为“长滨文化”。

“左镇人”和“长滨人”是不是目前台湾原住民的祖先，尚待考证，但有的台湾学者认为，他们是首批从中国大陆迁台的移民^②，则是确定无疑的。

在台湾已发现的新石器时代遗址很多，总括起来主要有如下三种文化类型：

一是主要分布于北部淡水河下游和西海岸的“大坌（bèn）坑文化”（因台北县八里乡大坌坑人类遗址而得名），出土的许多赤褐色和棕褐色粗砂陶片以及石器，与福建金门、江西万年、广东潮安、广西东兴等地新石器时代遗址的器物十分相似，年代则与大陆北部距今约六七千年的“仰韶文化”大致相当。

二是以台北盆地为中心并延伸到北部沿海地区的“圆山文化”（因首次发现于台北市圆山而得名），发掘出大量的石器、陶器、骨角器、玉器和少量青铜器。它们属于新

① 张森水：《中国旧石器文化》，天津科学技术出版社，1987 年版。

② 李亦园：《从民族文化史看台湾与大陆的关系》，据台湾《联合报》1990 年 8 月 21 日报道。

石器晚期和青铜器时代，开始于距今 4000 多年前，延续时间较长。发现的遗物以素面、粉刷和圆圈绳纹陶器以及有段石铤（bēn）、肩石斧等为主要特征。有的学者认为圆山文化石器的类型与广东海岸的新石器时代有关^①。

三是分布于西海岸中南部地区的“凤鼻头文化”（因高雄林园乡凤鼻头山人类遗址而得名），为距今 4000 多年的新石器晚期遗存。早期以细绳纹红陶为特征，晚期以印绳纹、条纹和刻划纹的灰陶与红陶为特征，有鼎、豆等器形。石斧、石锄、石镰等生产工具发现较多。一般认为，它是由大坌坑文化发展而来，又与海峡西岸的昙石山等文化有相似之处。有的学者还主张，它是接受龙山文化形成期的强烈影响而形成的一种文化^②。

台湾学者认为，新石器时期的台湾居民是中国大陆南方古越人的一支^③，他们是第二批迁台的大陆移民，是目前大部分台湾原住民的祖先^④。

（二）原住民大都来自大陆

除了上述考古学上的一系列重大发现外，民族学和民俗学方面的专家也纷纷提出有力证据，进一步论证：尽管

① 张光直：《新石器时代的台湾海峡》，见《考古》1989 年第 6 期。

② 张光直：《新石器时代的台湾海峡》，见《考古》1989 年第 6 期。

③ 林惠祥：《台湾石器时代遗物的研究》，载《厦门大学学报》1955 年第 4 期。

④ 李亦园：《从民族文化史看台湾与大陆的关系》。台湾“中央研究院民族学研究所”所长凌纯声甚至认为，台湾原住民全部是直接自大陆迁徙到台湾来的古越族人的苗裔。

台湾“原住民”的民族来源十分复杂，他们显然是在不同时期、从不同的地方漂流或迁徙而来，但是，其主要来源却是中国大陆东南沿海一带的古越族。

越人在秦汉以前的漫长历史年代里，曾广泛分布于我国长江中游以南，由于部落众多，故史称“百越”或“百粤”。秦汉以后，他们一部分与汉族融合，另一部分则与今天的壮、布依、傣、黎、侗等少数民族有密切的渊源关系。

那么越人是何时迁居台湾的呢？民族学家认为是在“遥远的太古时代”^①。另据《史记》、《汉书》等许多文献资料记载，春秋末年吴王夫差战败越人、战国时楚国灭越、秦统一中国后在古越人聚居的闽浙一带置“闽中郡”，以及后来汉武帝征讨闽越、东瓯等，这一系列重大的历史事件，都曾使我国东南沿海地区一再发生骚动，部分古越族人为躲避战乱，寻找安居乐业之所，遂陆续移居台湾、澎湖等地。这些迁入台湾的越人即是大部分现代台湾原住民的祖先。

民俗学家则从另一角度研究发现，台湾原住民的许多重要文化特征与大陆南方古越族完全相同：

断发文身：据史料记载，古代越人有“断发文身”之俗。如《淮南子·齐俗训》说：“越人劓（jiǎn）发”，“越王勾践，劓发文身”。台湾原住民同样“文身绣面”。如后

① 翦伯赞：《台湾番族考》，载《开明书店二十周年纪念论文集》；另《台湾丛谈》也说：“越人的移殖台湾则在远古。”